

# Kullanım Talimatları S34\_Balance-Trainer



## İçerik

Kullanım Talimatları S34_Balance-Trainer.....	1
Teslimat İçeriği.....	2
Genel.....	2
Kullanım Talimatlarının Kapsamı.....	2
Sembollerin Açıklaması.....	3
Güvenlik.....	4
Kullanım Amacı.....	4
Endikasyonlar.....	4
Kontrendikasyonlar.....	4
Güvenlik Talimatları.....	5
Kullanmadan Önce.....	6
BeBalanced! Egzersizler.....	6
Görünüm.....	6
Temizlik.....	7
Özellikler.....	7
Saklama Koşulları.....	7
İmha.....	7
Garanti.....	8
Sorumluluk Reddi.....	8
İletişim.....	8



## Teslimat İçeriği

1. AIREX® Denge Antrenörü
2. BeBalanced! Tüm vücut antrenman programı (LOT numarası dahil)
3. Perakende ambalajı
4. Talep üzerine elektronik kullanım kılavuzu (eIFU)

## Genel


AIREX® markalı yüksek kaliteli bir ürün satın aldığınız için teşekkürler! CE uyumlu koşullar altında üretilen özel AIREX® köpüklerinin avantajlarından olabildiğince uzun süre yararlanabilmeniz için lütfen bu kullanım talimatlarını dikkate alın.



Bu kullanım kılavuzu satın alınan ürünün bir parçasıdır. Diğer şeylerin yanı sıra, amaçlanan kullanımla ilgili önemli bilgiler içerir. Anlaşılabilirliği artırmak amacıyla, tüm AIREX® denge antrenörlerine bu kılavuzda "Pad" olarak bahsedilmiştir.

"Pad"i kullanmadan önce, özellikle güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun. Bu talimatlara uyulmaması yaralanmalara veya "Pad" in zarar görmesine yol açabilir.

Bu kullanım talimatları, Avrupa Birliği'nde yürürlükte olan standartlara ve kurallara dayanmaktadır. Yurtdışında da ülkeye özgü yönergeleri ve yasaları dikkate alınız.

Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın. "Pad"i üçüncü taraflara devrettiğinizde, mutlaka bu kullanım kılavuzunu da sağlayın. Bu kılavuz, müşteri hizmetlerimizden veya bölgesel  ticaret ortağınızdan (info@my-airex.com) PDF dosyası olarak da talep edilebilir. PDF görüntüleme yazılımınızın, örneğin Adobe Acrobat Reader XI, güncel sürümüne dikkat edin.




















## Kullanım Talimatlarının Kapsamı

Bu kullanım talimatları, aşağıdaki AIREX® Denge Antrenörleri için geçerlidir:

Ticari İsim:	Varyasyonlar:	Ticari İsim:	Varyasyonlar:
Balance-pad ca. 400 x 480 x 60 mm	Mavi / Lav	Balance-pad Mini ca. 410 x 250 x 60 mm	Lav
Balance-pad Solid ca. 410 x 460 x 50 mm	Koyu Mavi	Balance-beam ca. 240 x 1600 x 60 mm	Mavi / Lav
Balance-pad Elite ca. 400 x 480 x 60 mm	Lav / Kivi / Pembe / Mavi	Balance-beam Mini ca. 240 x 410 x 60 mm	Mavi
Balance-pad Cloud ca. 400 x 480 x 60 mm	Kırmızı / Zeytin	Balance-pad Xlarge ca. 410 x 980 x 60 mm	Mavi / Lav

## Sembollerin Açıklaması

Bu kılavuzda, "Pad" üzerinde veya ambalajda aşağıdaki semboller ve uyarı ifadeleri kullanılmaktadır:

	<b>Üretici / Hersteller</b> Tıbbi cihazın üreticisini belirtir.		<b>Sıcaklık Sınırı</b> Tıbbi cihazın güvenle maruz kalabileceği sıcaklık sınırlarını gösterir.
	<b>AB Yetkili Temsilcisi</b> Avrupa Birliği'ndeki yetkili temsilciyi ifade eder.		<b>Ambalaj Hasarlıysa Kullanmayın</b> Ambalajı hasarlı olan tıbbi cihazların kullanılmaması gerektiğini belirtir.
	<b>Üretim Tarihi</b> Tıbbi cihazın üretim tarihini belirtir.		<b>Kullanım Talimatlarını Okuyun</b> Kullanıcının kullanım talimatlarına başvurması gerektiğini belirtir.
	<b>Parti kodu</b> Parti veya partinin tanımlanabilmesi için üreticinin parti kodunu gösterir		<b>Uyarı</b> Cihazı veya kontrolü sembolün yerleştirildiği yere yakın bir yerde çalıştırırken dikkatli olunması gerektiğini belirtmek için
	<b>Katalog numarası</b> Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin katalog numarasını gösterir		<b>Tıbbi Cihaz</b> Öğenin tıbbi bir cihaz olduğunu gösterir
	<b>Seri Numarası</b> Belirli bir tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin seri numarasını gösterir		<b>Çeviri</b> Orijinal tıbbi cihaz bilgilerinin bir çeviriye tabi tutulduğunu tespit etmek
	<b>Güneş ışığından uzak tutun</b> Indicates a medical device that needs protection from light sources		<b>Bu şekilde yukarı</b>
	<b>Kuru alanda saklayın</b> Nemden korunması gereken bir tıbbi cihazı gösterir		<b>CE İşareti</b> 'CE uygunluk işareti' veya 'CE işareti', bir üreticinin bir cihazın geçerli gerekliliklere uygun olduğunu belirttiği bir işaret anlamına gelir
	<b>Benzersiz cihaz tanımlayıcısı</b> Benzersiz cihaz tanımlayıcı bilgileri içeren bir operatörü belirtir		<b>İthalatçı</b> Tıbbi cihazı ülkeye getiren kuruluşu belirtmek için
			<b>Distribütör</b> Tıbbi cihazı ülkeye dağıtan kuruluşu belirtmek için

## Güvenlik



## Kullanım Amacı

AIREX® “Pad”, hem kurumsal hem de ev kullanımı için bir hareket terapisi yardımcısı olarak tasarlanmıştır. Zemin üzerinde duran bir ürün, motor becerileri ve dengeyi ya da duruş kontrolünü geliştirmek için tıbbi olarak belirtilen ve reçete edilen egzersizler sırasında bir kişi için temel olarak hizmet eder. Ayrıca nörolojik veya ortopedik bir hastalık nedeniyle oluşan uzuv ve gövde kas zayıflıklarının tedavi hareketleri için de kullanılır.

Kapalı hücreli köpükten oluşur ve genellikle dikdörtgen veya uzunlamasına bir şekle sahiptir. Bu yüzeyde ayakta durarak veya yere yakın jimnastik egzersizleri sırasında yaralanmadan hareket edebilirsiniz.

### NOT!



“Pad” yalnızca belirtilen amaç için kullanılmalıdır. Herhangi bir başka kullanım uygunsuz kabul edilir ve maddi hasara veya kişisel yaralanmaya yol açabilir. AIREX® “Pad” çocuklar için bir oyuncak değildir. Hem iç mekanlarda hem de dış mekanlarda kullanılabilir.

“Pad” depolanırken aşırı sıcaklık dalgalanmalarına, yüksek neme ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır. En iyi darbe emici özelliği oda sıcaklığında gösterir. Daha düşük sıcaklıklarda bu özellik azalır. Üretici veya distribütör, uygunsuz veya hatalı kullanım nedeniyle oluşan hasarlardan sorumlu değildir.

## Endikasyonlar

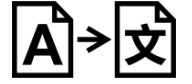
Dejeneratif ve kronik omurga hastalıkları, Genel bağ dokusu yapılarını uyarma, Nörolojik hastalıklar, Kardiyovasküler sistem hastalıkları

## Kontrendikasyonlar

Fizyoterapi egzersizleri için genel olarak bilinen tüm kontrendikasyonlar veya tedavi eden doktor tarafından önceden onaylanması gereken durumlar şunlardır:

- 3. Derece ve üzeri hipertansiyon
- Egzersiz yapılacak bölgelerde akut iltihaplanma
- Omurga disk cerrahisinden sonraki ilk 1-2 hafta
- Nörolojik semptomlarla birlikte ciddi disk problemleri
- Kalp yetmezliği (NYHA III/IV) ve enflamatuar kalp hastalıklar
- Ateroskleroz (periferik arteriyel tıkaçıcı hastalıklar, evre III-IV)

## Güvenlik Talimatları



Çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler (örneğin engelliler, fiziksel ve zihinsel yetenekleri sınırlı yaşlılar veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler) için olası tehlikeler.

- "Pad", 7 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da ürün hakkında bilgi ve deneyim eksikliği olan kişiler (örneğin amatör kullanıcılar) tarafından yalnızca sağlık uzmanlarının gözetiminde veya güvenli kullanım konusunda talimat verildikten sonra kullanılabilir. Ürünle ilişkili risklerin anlaşılması gerekmektedir.
- Çocuklar, denetimsiz bir şekilde "Pad" ile oynayamaz. Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından denetimsiz yapılmamalıdır.
- UYARI: Yüzme veya kurtarma aracı olarak kullanmayın! Suda yalnızca denetim altında kullanın.
- 3 yaşından küçük çocukları "Pad"den uzak tutun.
- Çocukların küçük parçaları yutmasını engelleyin.
- Çocukların ambalaj malzemesiyle oynamasına izin vermeyin. Çocuklar ambalaj malzemesine dolanabilir, yaralanabilir veya boğulabilir.

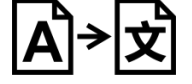


## Yaralanma Riski!

"Pad"ın uygunsuz kullanımı yaralanmalara yol açabilir.

- Her kullanımdan önce "Pad"ın kusursuz durumda olduğundan emin olun.
- Kullanıcının vücut ağırlığı 150 kg'ı aşmamalıdır.
- Yüzey veya yapısal hasar varsa "Pad"i kullanmayın.
- "Pad"ın altındaki zarar verebilecek ya da onu hasara uğratabilecek nesnelere kaldırın.
- "Pad"ın altındaki zeminin veya oturma yüzeyinin düz ve kaymaz olduğundan emin olun. Gerekirse, "Pad"ın altına kaymasını önlemek için bir AIREX® jimnastik matı yerleştirin.
- Egzersiz yaparken çevrede yeterli alan olduğundan ve başka kimsenin yaralanmayacağından emin olun.
- Merdiven ya da yükseltilerin yakınında egzersiz yapmayın.
- Egzersiz sırasında kendi sınırlarınızı aşmayın.
- Önceden var olan bir sağlık durumunuz varsa, önce doktorunuza danışın.
- Egzersiz sırasında ağrı veya rahatsızlık hissederseniz hemen durun ve bir doktora başvurun.
- "Pad" ile egzersiz yapan herkesin bu güvenlik talimatlarını okumasını sağlayın. Bu özellikle mevcut denge bozuklukları olan kişiler için geçerlidir.
- Denge yeteneğinizi olumsuz etkileyebilecek ilaç ya da alkol etkisindeyken "Pad"i kullanmayın.

## Kullanmadan Önce



### NOT!

## Hasar Riski

Ambalajı dikkatsizce keskin bir bıçak veya sivri bir nesne ile açarsanız, "Pad" zarar görebilir.

Ambalajı açarken dikkatli olun:

1. "Pad"i ambalajdan çıkarın.
2. Teslimatın eksiksiz olduğunu kontrol edin.
3. "Pad"in hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa, "Pad"i kullanmayın ve satıcınıza bildirerek durumu rapor edin.

"Pad"i yalnızca egzersiz yapmak için kullanın, asla fitness ekipmanları ve makineleri için bir temel olarak kullanmayın. Çünkü "Pad"in özel darbe emici özellikleri ağır ekipmanların stabil kurulumuna izin vermez. Yüzeyin zarar görmemesi için mümkünse çıplak ayakla antrenman yapın.

## BeBalanced! Egzersizler



## Yaralanma Riski!

Yanlış egzersiz sağlığınıza zarar verebilir. Mevcut bir sağlık durumunuz varsa, önce doktorunuzun veya terapistinizin tavsiyesini alın.

- Egzersizden önce hafif bir şekilde ısının.
- "Pad"i kapalı alanlarda ve rahat bir oda sıcaklığında kullanın.
- Rahat spor kıyafetleri giyin ve sadece iç mekan ayakkabıları kullanın ya da proprioseptif kontrolü geliştirmek için çıplak ayakla kalın.
- Tek bir antrenman seansının toplam süresi 60 dakikayı aşmamalıdır.
- Egzersiz sırasında yeterli sıvı alımına dikkat edin.
- Egzersiz yaparken sınırlarınızı zorlamayın.
- Egzersiz sırasında sakın bir şekilde nefes alın.
- Egzersiz sırasında hızlı ve sert hareketlerden kaçının. Dengenize odaklanın.
- Egzersiz sırasında ağrı veya rahatsızlık hissederseniz, derhal durun ve bir doktora başvurun.
- "Pad" ile yapılan egzersizler asla tıbbi veya terapötik tavsiyenin yerine geçmez.

### NOT!

## Ciddi Olaylar!

Satın alınan ürünle ilgili herhangi bir ciddi olayı derhal üreticiye (info@my-airex.com) veya yetkili kişiye ve üye devletin ilgili otoritesine bildirin. AB Yönetmeliği (EU) 2017/745 Madde 80 uyarınca bildirimler, ilgili federal otoriteye elektronik platform aracılığıyla iletilmelidir.

## Görünüm

Süper yumuşak ürünlerde işlevselliğe büyük önem verilmektedir. Bu yumuşaklığı sağlamak için özel bir üretim süreci gereklidir. Bu ürünlerde zaman zaman küçük yüzey kabarcıkları, hafif boyut tolerans sapmaları veya hafif renk değişiklikleri gibi kusurlar görülebilir. Ancak, bu durum ürünün işlevini hiçbir şekilde etkilemez.

## Temizlik

Her türlü kir, tercihen yumuşak bir fırça ve ılık sabunlu su ile temizlenmelidir. Lekeler ve benzeri kirler benzin veya leke çıkarıcı ile temizlenmemelidir.

Dezenfeksiyon gerekiyorsa, Merfen, Descogen veya Chromium gibi ticari olarak temin edilebilen dezenfektanlarla yapılabilir. Aşırı sıcak buhar (otoklav sterilizasyonu) veya sıcak su ile sterilizasyona izin verilmez.

## Özellikler

Kapalı hücreli AIREX® esnek köpükler su emmez ve suda sürekli yük taşıma kapasitesine sahiptir. **Dikkat: Yüzme veya kurtarma yardımı olarak kullanmayın!**

Bu son derece dayanıklı ve uzun ömürlü malzemelerde, uzun süreli basınç uygulaması sırasında hücrelerde basınç kaybı meydana gelir (balonlara benzer şekilde). Bu durum basınç noktaları oluşturur ancak genellikle yavaşça eski haline döner.

AIREX® yumuşak köpükler, antibakteriyel bir aktif bileşen içerir ve bakteriyel ve mantar istilasına karşı sürekli etkili koruma sağlar.\*

### NOT!

Antimikrobiyal Sanitized® hijyen fonksiyonu, denge antrenörümüze entegre edilmiştir ve malzemeyi kokular, bakteriler ve küften korur. Folpet adlı aktif maddeyi içeren bir biyosit ürünüdür. Konsantrasyon: %0.1 – %0.2.

## Saklama Koşulları

AIREX® Denge ürünleri en iyi şekilde düz bir şekilde saklanmalıdır. Basınç noktalarını önlemek için, uzun süre boyunca malzeme üzerinde herhangi bir nesne bırakılmamalıdır.

Yaklaşık 12 saati aşan sürekli basınç yüklerinden kaçınılmalıdır. Kıvrılmış şekilde saklama (örneğin bir çamaşır ipi üzerinde) gözle görülür basınç izleri bırakır ve bu izler tamamen kaybolmaz. Sürekli su depolama ve uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalma, ürünlerin ömrünü kısaltır; zamanla yüzey kırılabilirliği ve sertleşme meydana gelebilir.

Ürünün ömrünü uzatmak için kullanımdan sonra ürünleri temiz suyla durulamanızı, suyu silkeleyip kurutma işlemi doğal ortamda yapmanızı öneririz (radyatör gibi yerlerde kurutmayın, çünkü bu basınç izlerine yol açabilir).

## İmha

Ambalaj malzemesini ve ürünü imha ederken çevreyi düşünün ve yerel idareden uygun toplama noktaları aracılığıyla çevre dostu imha olanakları hakkında bilgi alın.

AIREX® denge antrenörleri, kimyasal bir köpürtücü ile genişletilmiş polivinil klorür (PVC) hücre malzemelerine dayalı esnek köpükten üretilmiştir. Malzeme, ftalat içermez.

## Garanti

AIREX® Denge Antrenörü için, aşağıda belirtilen durumlar haricinde, öngörülen yasal garanti kapsamı sağlanır.

## Sorumluluk Reddi

Yanlış kullanım nedeniyle AIREX® Denge Antrenörüne zarar verilmesinden kaynaklanan talepler hariçtir. Yasal dayanağa bakılmaksızın, özellikle sözleşmeden doğan yükümlülüklerin ihlali veya haksız fiilden kaynaklanan zarar talepleri kabul edilmez.

Bu durum, özellikle şu durumlar için geçerli olan yasal sorumluluk hallerinde geçerli değildir:

- Kasıt veya ağır ihmal durumunda;
- Hayat, vücut veya sağlık zararlarında;
- Ürün Sorumluluğu Yasası uyarınca veya;
- Temel sözleşme yükümlülüklerinin başka ihlalleri durumunda; bu durumda, zarar tazminatı talebi, genellikle oluşan hasarla sınırlıdır.

## İletişim

Airex AG  
Industrie Nord 26  
CH-5643 Sins  
Switzerland  
Tel.: +41 (0)41 789 66 66  
Email: info@my-airex.com  
www.my-airex.com  
Email: info@my-airex.com  
www.my-airex.com

Airex AG  
CH-5643 Sins



**AIREX®**



**Airex AG**  
Industrie Nord 26  
CH-5643 Sins / Schweiz



**3A Composites GmbH**  
Kiefernweg 10  
DE-49090 Osnabrück / Deutschland

